

INSTITUTE CLASSIFICATION CLAUSE 1/1/2001 (CL. 354)

QUALIFYING VESSELS

1) This insurance and the marine transit rates as agreed in the policy or open cover apply only to cargoes and/or interests carried by mechanically self-propelled vessels of steel construction classed with a Classification Society which is:

1.1. Member or Associate Members of the International Association of Classification Societies (IACS)*
or

1.2. a National Flag Society as defined in Clause 4 below, but only where the vessel is engaged exclusively in the coastal trading of that nation (including trading on an inter-island route within an archipelago of which that nation forms part).

Cargoes and/or interests carried by vessels not classed as above must be notified promptly to underwriters for rates and conditions to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable commercial market terms.

AGE LIMITATION

Cargoes and/or interests carried by Qualifying Vessels (as defined above) which exceed the following age limits will be insured on the policy or open cover conditions subject to an additional premium to be agreed.

Bulk or combination carriers over 10 years of age or

other vessels over 15 years of age unless they :

have been used for the carriage of general cargo on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 25 years of age, or

were constructed as containerships, vehicle carriers or double-skin open-hatch gantry crane vessels (OHGCs) and have been continuously used as such on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 30 years of age.

CRAFT CLAUSE

The requirements of this Clause do not apply to any craft used to load or unload the vessel within the port area.

NATIONAL FLAG SOCIETY

A National Flag Society is a Classification Society which is domiciled in the same country as the owner of the vessel in question which must also operate under the flag of that country.

PROMPT NOTICE

Where this insurance requires the assured to give prompt notice to the Underwriters, the right to cover is dependent upon compliance with that obligation.

LAW AND PRACTICE

This insurance is subject to English law and practice.

* For a current list of Members or Associate Members of the International Association of Classification Societies (IACS) please refer to the IACS website at www.iacs.org.uk.

INSTYTUTOWA KLAUZULA KLASYFIKACYJNA 1/1/2001 (CL. 354)

Zastrzega się pierwszeństwo oryginalnego tekstu angielskiego

STATKI

1) Niniejsze ubezpieczenie oraz stawki za przewóz morski jak uzgodnione w polisie lub umowie ubezpieczenia generalnego mają zastosowanie jedynie do ładunków i/lub interesów przewożonych statkami o konstrukcji stalowej i własnym napędzie mechanicznym sklasyfikowanymi przez Towarzystwo

Klasyfikacyjne, będące:

- 1.1. Członkiem lub Członkiem Stowarzyszonym Międzynarodowego Stowarzyszenia Towarzystw Klasyfikacyjnych (IACS*), lub
- 1.2. Krajowym Towarzystwem Klasyfikacyjnym zgodnie z definicją w Klauzuli 4, ale tylko wtedy gdy statek uprawia wyłącznie żeglugę kabotażową w danym kraju (w tym żeglugę między wyspami archipelagu, którego częścią jest to państwo).

Ładunki i/lub interesy przewożone statkami nie sklasyfikowanymi jak powyżej muszą zostać niezwłocznie zgłoszone ubezpieczycielowi w celu uzgodnienia stawek i warunków ubezpieczenia. W przypadku wystąpienia szkody przed takim uzgodnieniem, ochrona ubezpieczeniowa może zostać udzielona ale tylko wtedy gdy możnaby ją było uzyskać przy zastosowaniu rozsądnych rynkowych warunków i stawek.

OGRANICZENIA WIEKOWE

2) Ładunki i/lub interesy przewożone statkami sklasyfikowanymi jak powyżej, przekraczającymi następujące limity wiekowe zostaną objęte ubezpieczeniem wg polisy lub umowy ubezpieczenia generalnego, z zastrzeżeniem uzgodnienia dodatkowej składki.

Masowce oraz masowce kombinowane starsze niż 10 lat lub inne statki starsze niż 15 lat chyba że,

2.1 są używane do przewozu ładunków drobnicowych na ustalonych, regularnych szlakach żeglugowych pomiędzy portami w określonym rejonie i nie są starsze niż 25 lat,

2.2 zostały zbudowane jako kontenerowce, samochodowe lub statki bezpokrywowe o podwójnym poszyciu wyposażone w suwnice bramowe i były stale używane jako takie na ustalonych, regularnych szlakach żeglugowych pomiędzy portami w określonym rejonie i nie są starsze niż 30 lat.

KLAUZULA PRZEŁADUNKOWA /BARKI/

3) Wymagania niniejszej klauzuli nie mają zastosowania do jakichkolwiek jednostek pływających używanych do załadunku lub rozładunku ze statku w obrębie portu.

KRAJOWE TOWARZYSTWO KLASYFIKACYJNE

4) Krajowe Towarzystwo Klasyfikacyjne to towarzystwo klasyfikacyjne zarejestrowane w tym samym kraju co armator danego statku, przy czym statek ten musi także pływać pod banderą tego kraju

NIEZWŁOCZNE POWIADOMIENIE

5) O ile na podstawie niniejszej umowy ubezpieczony zobowiązany jest do niezwłocznego powiadomienia ubezpieczyciela, prawo do ochrony ubezpieczeniowej jest uzależnione od spełnienia przez ubezpieczonego tego obowiązku.

PRAWO I PRAKTYKA

6) Niniejsze ubezpieczenie podlega prawu i praktyce angielskiej.

* Aktualna lista Członków oraz Członków Stowarzyszonych Międzynarodowego Stowarzyszenia Towarzystw Klasyfikacyjnych (International Association of Classification Societies) znajduje się na stronie internetowej: www.iacs.org.uk.